

## Publications

Michèle Vincelette

---

Number 124 (3), 2007

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/24087ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Cahiers de théâtre Jeu inc.

### ISSN

0382-0335 (print)

1923-2578 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this document

Vincelette, M. (2007). Publications. *Jeu*, (124), 183–186.

# PUBLICATIONS



## DRAMATURGIE QUÉBEC/CANADA

**BASTIEN, Marie-Josée, *la Librairie***, Québec, L'instant même, coll. « L'instant scène », 2007, 90 p., ill.

Pièce créée par le Théâtre du Gros Mécano le 4 novembre 2003, aux Gros Beccs, dans une mise en scène de Frédéric Dubois.

« Une jeune femme décide de relancer une librairie de quartier, qui se révèle hantée par le fantôme de l'ancien propriétaire. La librairie contribuera à libérer le fantôme d'une histoire d'amour irrésolue en parvenant à surmonter sa timidité et à déclarer ses sentiments à son voisin le chocolatier. »

**LEPAGE, Robert, *la Face cachée de la lune***, Québec, L'instant même, coll. « L'instant scène », 2007, 84 p., ill.

Pièce créée par Ex Machina, en coproduction, le 29 février 2000, au Théâtre du Trident, dans une mise en scène de Robert Lepage.

« Philippe, un éternel candidat au doctorat jaloux du succès de son cadet, présentateur vedette de la météo, se passionne pour l'espace. Souhaitant que sa thèse, portant sur le grand Tsiolkovski, soit publiée, il prépare une bande vidéo destinée à un éventuel auditoire extraterrestre. »

**LEPAGE, Robert, *le Projet Andersen***, Québec, L'instant même, coll. « L'instant scène », 2007, 92 p., avec DVD.

Pièce créée par Ex Machina, en coproduction, le 24 février 2005, au Théâtre du

Trident, dans une mise en scène de Robert Lepage.

« S'inspirant librement de deux contes d'Andersen (*la Dryade* et *l'Ombre*) et de quelques épisodes parisiens de la vie du célèbre auteur danois, Robert Lepage explore les territoires troubles de l'identité sexuelle, des fantasmes inassouvis et de la soif de reconnaissance qui se dessinent en filigrane dans la vie et l'œuvre d'Andersen. »

## DRAMATURGIE ÉTRANGER

**KOUPALA, lanka, *les Gens d'ici***, traduit du biélorussien par Larissa Guillemet et Virginie Symaniec, Paris, Éditions l'Espace d'un instant, 2006, 150 p.

« Tragédie écrite en 1922, *les Gens d'ici* reste la pièce la plus controversée du répertoire biélorussianophone. L'action se situe à Minsk entre 1918 et 1920 et se déroule au rythme des aventures rocambolesques de Mikita Znossek, "celui qui a du nez", dans un contexte où les occupations armées de la Biélorussie succèdent aux révolutions. »

**KRISTOF, Agota, *le Monstre et autres pièces***, Paris, Éditions du Seuil, coll. « Théâtre », 2007, 190 p.

*Le Monstre*, p. 9-42. « Un animal gigantesque est tombé dans un piège. La population du village ne parvient pas à le tuer. À défaut d'y parvenir, voilà que des gens se mettent à l'aimer. »

*La Route*, p. 43-84. « La terre est entièrement couverte de béton. Où mènent les routes ? Ont-elles une fin ? Pourquoi les directions ? Pourquoi la marche ? Les sorties existent-elles ? Sont-elles vraies ou fausses ? »



Sauf mention contraire, les citations entre guillemets sont composées à partir de la 4<sup>e</sup> de couverture, du communiqué de presse ou de la préface.

*L'Épidémie*, p. 85-158. « Un village est placé en quarantaine, les habitants ayant contracté le virus du suicide. Sauveur délivre une jeune fille qu'il a trouvée pendue dans la forêt, mais Sauveur, dès qu'elle retrouve la vie, se montre bien peu reconnaissante. »

*L'Expiation*, p. 159-188. Un aveugle qui joue de l'harmonica. Un sourd qui crache du feu. Par économie, ils occupent le même lit chez une vieille marchande de sommeil. Ils sont sales et misérables, mais on est prié de ne pas trop s'apitoyer. Ce serait trop simple. »

**LEVIN, Hanokh, *Que d'espoir!***, traduit de l'hébreu par Laurence Sendrowicz, Condé-sur-Noireau, Éditions Théâtrales, 2007, 52 p.

« Ce recueil rassemble des textes courts et des chansons que Hanokh Levin a écrits tout au long de sa vie pour ses cabarets satiriques. S'y succèdent des personnages qui peinent à appréhender la vie, aussi bien dans les situations simples du quotidien que face aux grandes questions politiques. »

**SAALBACH, Astrid, *le Bout du monde***, traduit du danois par Catherine Lise Dubost, Condé-sur-Noireau, Éditions Théâtrales/Maison Antoine Vitez, 2007, 64 p.

« Par une construction où s'entremêlent délicatement le rêve et la réalité, *le Bout du monde* dénonce les sociétés modernes, obnubilées par la recherche de la perfection humaine, le culte de l'image et de la jeunesse, où il est interdit de se révolter, de vieillir, de se différencier. »

**SHAKESPEARE, William, *le Roi Lear***, traduit de l'anglais par Pascal Collin, Condé-sur-Noireau, Éditions Théâtrales, coll. « En scène », 2007, 158 p.

Pièce créée le 21 juillet 2007 à la Cour d'honneur du Palais des papes, Festival d'Avignon, dans une mise en scène de Jean-François Sivadier.

« Le roi Lear décide de partager son royaume entre ses trois filles. Les deux premières, pour plaire à leur père et recevoir le meilleur lot, récitent un joli compliment. Cordélia, la plus jeune, refuse le concours d'hypocrisie. Le vieux roi, d'autant plus déçu qu'il la préférerait, la renie. Par ce geste, il se renie lui-même. Commence alors une terrible tribulation où, pour retrouver son être, il perdra son rang, sa raison, sa vie. »

**WALLACE, Naomi, *Une puce, épargnez-là***, traduit de l'anglais par Dominique Hollier, Condé-sur-Noireau, Éditions Théâtrales/Maison Antoine Vitez, 2007, 84 p.

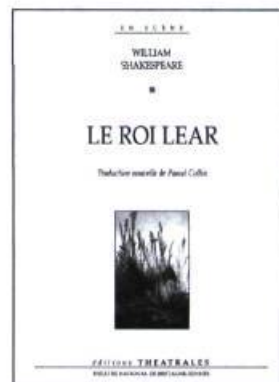
« 1665 : la Grande Peste de Londres. Les Snelgrave attendent la fin de la quarantaine, cloîtrés dans leur riche demeure londonienne. Dans ce huis clos insolite entre riches et pauvres émergent les inégalités de classe, l'exploitation des uns par les autres. C'est aussi la rencontre de corps blessés, à la sexualité reniée, qui souffrent de ne pouvoir être regardés, touchés. »

#### **ESSAIS/ÉTUDES QUÉBEC/CANADA**

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES MARIONNETTISTES/ CENTRE UNIMA-CANADA (section Québec), *Répertoire des membres 2007/ Membership Directory***, édition spéciale du 25<sup>e</sup> anniversaire, Montréal, 2007, 88 p., ill.

Il s'agit d'un document bilingue qui regroupe les individus et les compagnies membres de l'Association, ainsi que les compagnies de théâtre de marionnettes qui œuvrent ailleurs au Canada. Chaque entrée comprend une description de la compagnie, ses coordonnées, la liste de ses productions ainsi qu'une photo couleur d'un de ses spectacles.

**JACOB, Pascal et Michel VÉZINA, *Désir(s) de vertige. L'école nationale de cirque : 25 ans d'audace***, Montréal, Les 400 coups, coll. « Albums Les 400 coups », 2007, 112 p., ill.  
« L'ouvrage raconte, en mots et en images,







l'histoire de cette école unique qui, au fil des ans, a réussi à s'illustrer parmi les plus grandes écoles de cirque de la planète. Du Centre Immaculée-Conception, où elle est née, en passant par la gare Dalhousie, où elle a connu ses premières heures de gloire, l'École occupe aujourd'hui le premier bâtiment construit spécifiquement pour devenir une école de cirque. »

**TOURANGEAU, Rémi [sous la direction de],** *Dictionnaire des jeux scéniques du Québec au XX<sup>e</sup> siècle*, Québec, les Presses de l'Université Laval, 2007, 960 p., ill.

« L'ouvrage présente une forme d'œuvres théâtrales populaires appelées jeux scéniques, rattachées plus directement à la notion de spectacle qu'à celle du théâtre proprement dit. Les auteurs se sont donné pour objectif de rassembler diverses catégories de jeux scéniques selon une typologie générique et un classement de contenus. Puis ils présentent des informations descriptives et bibliographiques sur chacun des spectacles retenus. Plus de 440 jeux scéniques classés par ordre chronologique, par genres et par régions, sont répertoriés entre 1894 et 1998. On y retrouve également les notices biographiques de plus de 250 auteurs et metteurs en scène. »

#### **PÉRIODIQUES QUÉBEC/CANADA**

##### **L'ANNUAIRE THÉÂTRAL**

CRCCF/SQET, Université d'Ottawa, n° 41, printemps 2007, 220 p., ill.

« Sade au théâtre : la scène et l'obsène », dossier sous la responsabilité de Thomas Wynn et Caroline Garand.

##### **CANADIAN THEATRE REVIEW**

Toronto, n° 130, printemps 2007, 130 p., ill.

« Spoken Word Performance », dossier sous la direction de T. L. Cowan avec Ric Knowles. Textes : *S.O.S. : Skeena of the Skeena* de Skeena Reece; *No Knowledge* College de Naila Keleta Mae.

#### **MODERN DRAMA**

Toronto, vol. L, n° 1, printemps 2007, p. 1-125, ill.

Entre autres : « Uncloseting Drama : Gertrude Stein and the Wooster Group » ; « The Money Shot : Economies of Sex, Guns, and Language in *Topdog/Underdog* ».

*Ibid.*, vol. L, n° 2, été 2007, p. 127-303.

Entre autres : « How to Do Nothing with Words, or *Waiting for Godot* as Performativity » ; « Challenging the Selectivity of Memory in 1950s West Germany : Erwin Sylvanus's *Dr. Korczak and the Children* ».

#### **VOIX ET IMAGES**

Département d'études littéraires de l'UQAM, Montréal, n° 95, hiver 2007, 184 p., ill.

« Féminin/Masculin. Jeux et transformations », dossier sous la direction d'Isabelle Boisclair et Lori Saint-Martin. Entre autres : « Tissu du désir. Le travestissement et l'affectivité dans le théâtre de Michel Tremblay ».

#### **PÉRIODIQUES**

#### **ÉTRANGER**

##### **ALTERNATIVES THÉÂTRALES**

Bruxelles, n° 92, 1<sup>er</sup> trimestre 2007, 96 p., ill.

Dossier : « Le corps travesti ». « Longtemps rejeté par la tradition occidentale, bien que toujours présent en Orient, le corps travesti marque aujourd'hui son retour sur la scène contemporaine. Il affirme les pouvoirs d'une théâtralité ludique aussi bien qu'il atteste un débordement des anciens interdits sexuels. »

*Ibid.*, n° 93, 12<sup>e</sup> trimestre 2007, 88 p., ill.

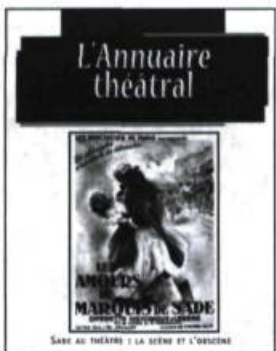
Dossier : « Écrire le monde autrement ».

« Cette ambition sous-tend la programmation du Festival d'Avignon 2007.

Écritures textuelles, écritures scéniques : le théâtre s'emploie à créer des formes diverses, à même de ressaisir et d'interroger le réel, pour permettre au spectateur de se le réapproprié, et de pouvoir penser sensiblement sa vie et le monde auquel il participe. »

##### **A/S ACTUALITÉ DE LA SCÉNOGRAPHIE**

Paris, n° 152, 2007, 76 p., ill.



Entre autres : « Les musiques actuelles et leurs lieux » ; « Théâtre Claude Lévi-Strauss. Un lieu multi-fonctionnel variable défini par le textile ».

*Ibid.*, n° 153, 2007, 76 p., ill.

Entre autres : « Les musiques actuelles et leurs lieux », volet 2 ; « Cité internationale de Lyon ».

#### ÉTUDES THÉÂTRALES

Louvain-la-Neuve, n° 36, 2006, 172 p., ill.

« Surveiller. Œuvres et dispositifs », textes réunis par Georges Banu.

*Ibid.*, n° 37, 2006, 144 p., ill.

« Europe, scènes peu communes », textes réunis par Emmanuel Wallon.

#### RECHERCHES ET TRAVAUX

Université Stendhal, Grenoble, n° 69, 2007, 134 p.

« Du comique dans le théâtre contemporain », numéro spécial sous la direction de Bernadette Bost et Mireille Losco-Lena.

« À la fin du printemps 2004, le théâtre de Serge Valletti déferlait sur la scène grenobloise : durant trois semaines, le public se voyait proposer une vingtaine de spectacles, lectures et rencontres. C'était l'occasion de s'interroger non seulement sur un auteur qui restait peu étudié par les universitaires, mais aussi, plus largement, sur la présence du comique dans le théâtre contemporain. Les études ici réunies témoignent de la pluralité des formes que peut prendre un tel comique et de sa vitalité dans l'ensemble de l'aire européenne. »

#### REVUE D'HISTOIRE DU THÉÂTRE

Paris, n° 233, mars 2007, 102 p.

« La Trilogie de Beaumarchais ». « Les textes réunis ici ont été rédigés à l'occasion d'une journée organisée par Béatrice Didier, le 29 janvier 2005, à l'École Normale Supérieure (Ulm) ».

*Ibid.*, n° 234, juin 2007, 200 p.

« Dossier Juvet-Giraudoux ». Également : « Les revues de Gordon Craig ».

#### TDR : The Drama Review

New York, n° 194, été 2007, 200 p., ill.

« Dance Composes Philosophy Composes Dance. Series on New Choreography, Part II », dossier sous la direction d'André Lepecki.

#### THÉÂTRE/PUBLIC

Genevilliers, n° 183, 2006, 114 p., ill.

Dossier : « À propos de dramaturgie contemporaine : Renaude, Minyana, Novarina et Koltès ». Également : « Les compagnies de théâtre professionnelles » et « Huit pages, un photographe : Guy Delahaye ».

*Ibid.*, n° 184, 2007, 122 p., ill.

« Théâtre contemporain : écriture textuelle, écriture scénique », dossier conçu et réalisé par Clyde Chabot.

*Ibid.*, n° 185, 2007, 96 p., ill.

« Faire la lumière », dossier réalisé par Chantal Guinebault-Szlamowicz avec Luc Boucris, Jean Chollet et Marcel Freydefont. « Souligner l'importance du travail de la lumière à travers des réflexions croisées de praticiens et de théoriciens, d'analyses de spectacles, de témoignages et d'échanges, voilà l'enjeu de ce dossier. »

#### DVD

CEAD, *Paroles d'auteurs : 40 ans du CEAD*, Montréal, 2007, DVD (40 min.).

« De Marie Laberge à Michel Marc Bouchard, de Jean-Claude Germain à Geneviève Billette, quatorze auteurs et témoins de l'évolution du CEAD nous racontent comment cette association d'auteurs de théâtre a participé à l'éclosion et à la vitalité de la dramaturgie québécoise et franco-canadienne. Une histoire ancrée dans la culture québécoise, qui accompagne, ici et hors de nos frontières, les écrits et les adaptations d'auteurs désormais mondialement connus. »

MICHÈLE VINCELETTE

Théâtre contemporain :  
écriture textuelle,  
écriture scénique



La communauté invincible • Théâtre/Public

